

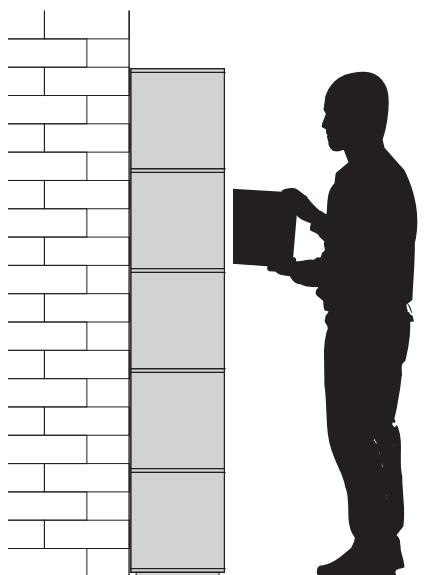
• Con gli elementi della libreria 915 si possono realizzare composizioni anche di grandi dimensioni, posizionabili sia a parete che a centro stanza. Variando la disposizione dei piani verticali a L, è possibile determinare il lato di accessibilità dei piani orizzontali, creando molteplici soluzioni.

• With the 915 bookcase elements, it is possible to create even large arrangements, which can be positioned against a wall or in the middle of a room. If the layout of the L-shaped vertical shelves is changed, the accessible side of the horizontal shelves can be determined, creating a variety of solutions.

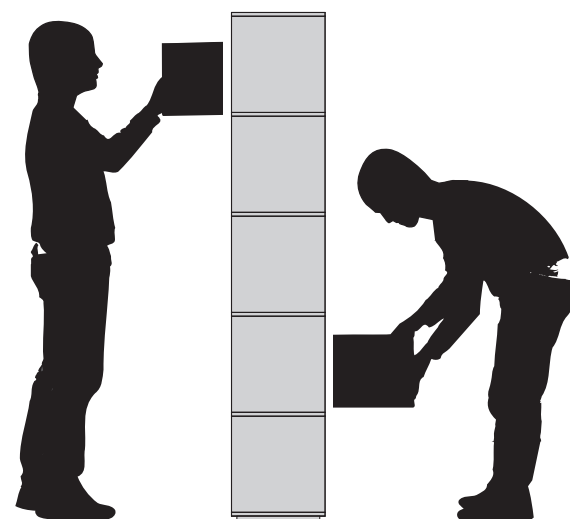
• Mit den Elementen des Bücherregals 915 lassen sich daher auch große Zusammenstellungen realisieren, die sowohl an der Wand, als auch in der Raummitte aufgestellt werden können. Wird die Lage der senkrechten Böden in L-Form abgeändert, kann die zugängliche Seite der waagrechten Böden bestimmt werden, wodurch unzählige Lösungen entstehen.

• Los elementos de la librería 915 también permiten realizar composiciones de grandes dimensiones que pueden colocarse contra la pared o en el centro de la habitación. Cambiando la disposición de las superficies verticales en L se puede determinar el lado de acceso a los estantes horizontales para crear múltiples soluciones.

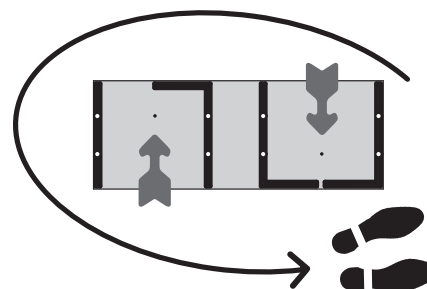
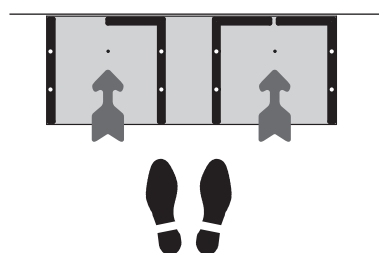
• Avec les éléments de la bibliothèque 915 on peut réaliser des compositions même de grandes dimensions, installées contre un mur ou bien au centre d'une pièce. En modifiant la position des plateaux verticaux en forme de L, il est possible de décider le côté d'accès des plateaux horizontaux, en créant de nombreuses solutions.



Libreria a parete
Against a wall
Wandregal
Librería contra la pared
Bibliothèque contre un mur



Libreria centro stanza
Middle of a room
Regal Raummitte
Librería en el centro de la habitación
Bibliothèque au centre d'une pièce



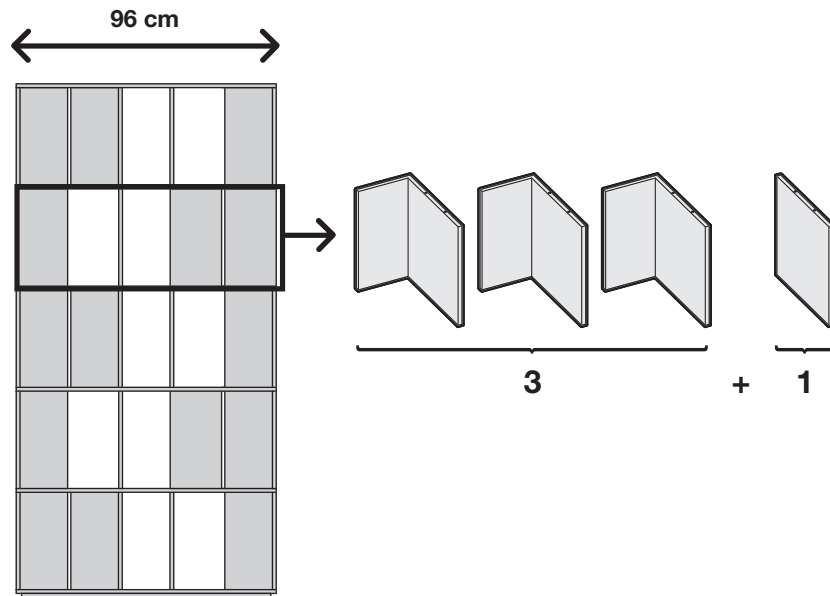
Libreria 915
Realizzata in MDF sp.14
Verniciata a polveri
Costruita rispettando le disposizioni atte a regolamentare l'emissione di aldeide formica da pannelli a base di legno e manufatti con essi realizzati in ambienti di vita e soggiorno. Decreto del Presidente della Repubblica del 10 settembre 1982, n. 904.

Emissione di formaldeide UNI EN 717-2 (gas analisi) $\rightarrow 3,5 \text{ mg HCHO}/(\text{m}^2 \cdot \text{h})^*$
* I pannelli di classe E1 soddisfano questo requisito

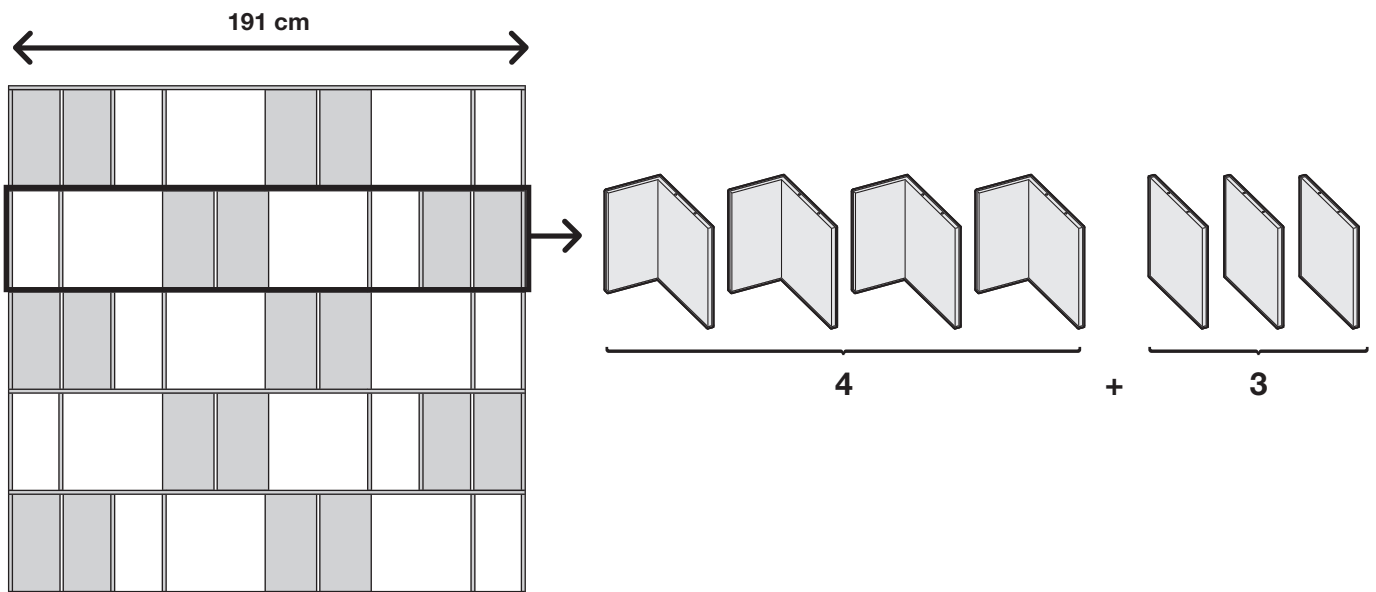
915

Designed by Bartoli Studio

- **Ogni livello della libreria larghezza 96 cm. deve necessariamente contenere 3 elementi verticali a L e 1 semplice.**
- Each bookcase level, W. 96 cm, requires 3 L-shaped vertical elements and 1 simple element.
- **Jeder Höhenabschnitt des Bücherregals mit Breite 96 cm muss unbedingt 3 senkrechte Elemente in L-Form und ein einfaches Element umfassen.**
- Cada nivel de la librería de 96 cm de anchura debe incluir necesariamente 3 elementos verticales en forma de L y 1 simple.
- **Chaque rayon de la bibliothèque de 96 cm de largeur doit forcément avoir 3 éléments verticaux en forme de L et 1 élément simple.**



- **Ogni livello della libreria larghezza 191 cm. deve necessariamente contenere 4 elementi verticali a L e 3 semplici.**
- Each bookcase level, W. 191 cm, requires 4 L-shaped vertical elements and 3 simple elements.
- **Jeder Höhenabschnitt des Bücherregals mit Breite 191 cm muss unbedingt 4 senkrechte Elemente in L-Form und 3 einfache Elemente umfassen.**
- Cada nivel de la librería de 191 cm de anchura debe incluir necesariamente 4 elementos verticales en forma de L y 3 simples.
- **Chaque rayon de la bibliothèque de 191 cm de largeur doit forcément avoir 4 éléments verticaux en forme de L et 3 éléments simples.**



915

Designed by Bartoli Studio

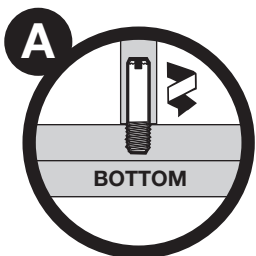
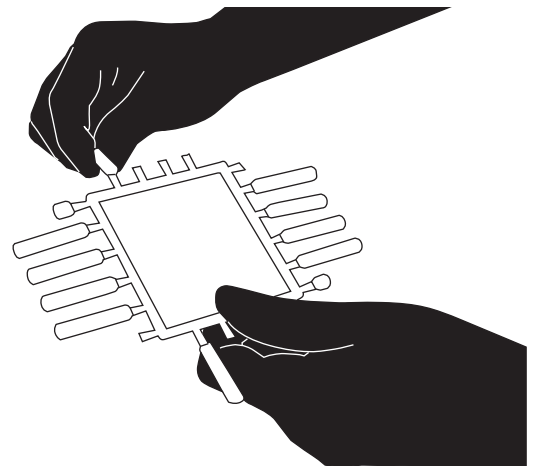
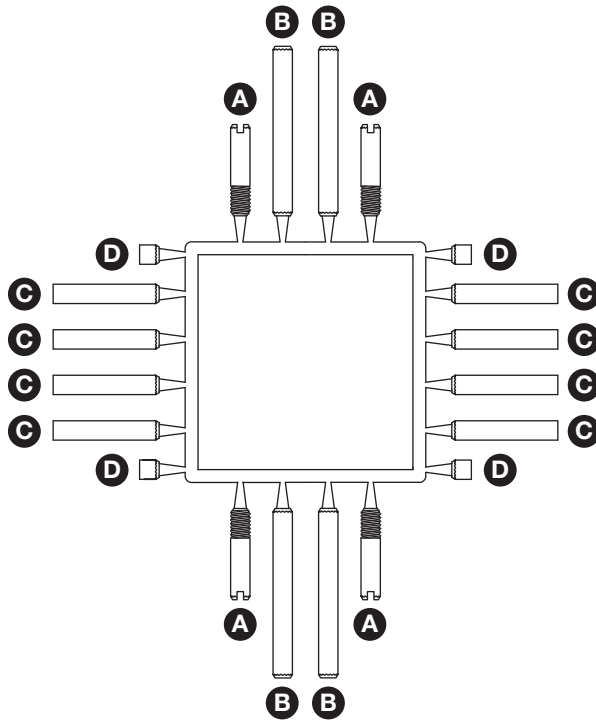
• Le spine si inseriscono a secco, senza utilizzare colla, con l'aiuto di un martelletto: questo permette un montaggio facile e veloce, garantendo allo stesso tempo una notevole portata.

• The dowels are dry inserted, without using glue, with the aid of a hammer: this enables quick and easy assembly while guaranteeing considerable load-bearing capacity.

• Die Stifte werden ohne den Einsatz von Klebstoff mit Hilfe eines Hammers eingesetzt: dies ermöglicht eine rasche und mühelose Montage und garantiert gleichzeitig eine hohe Tragfähigkeit.

• Estas clavijas se introducen en seco con la ayuda de un pequeño martillo sin necesidad de emplear ningún tipo de cola, lo que permite efectuar un montaje fácil y rápido garantizando al mismo tiempo una notable capacidad de carga.

• Les tourillons sont appliqués à sec, sans utiliser de colle, simplement à l'aide d'un petit marteau: c'est pour cela que le montage est facile et rapide tout en garantissant une remarquable capacité de charge.



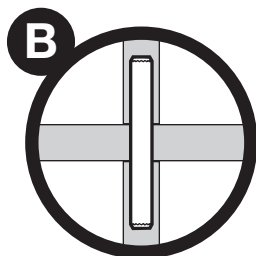
Spina di unione fondo

Dowel for fixing to bottom panel

Verbindungsstift Boden

Clavija de unión base

Tourillon d'assemblage du dessous



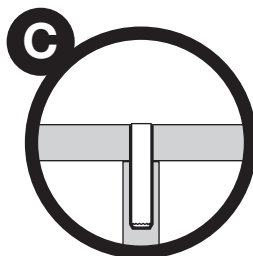
Spina di unione grande

Large dowel for fixing

Großer Verbindungsstift

Clavija de unión grande

Tourillon d'assemblage long



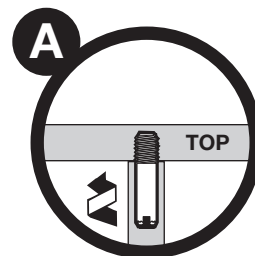
Spina di unione media

Medium-sized dowel for fixing

Mittlerer Verbindungsstift

Clavija de unión media

Tourillon d'assemblage moyen



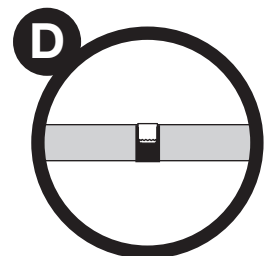
Spina di unione top

Dowel for fixing to top panel

Verbindungsstift Abdeckung

Clavija de unión encimera

Tourillon d'assemblage du dessus



Copriforo

Hole cover cap

Abdeckkappe

Embellecedor

Cache

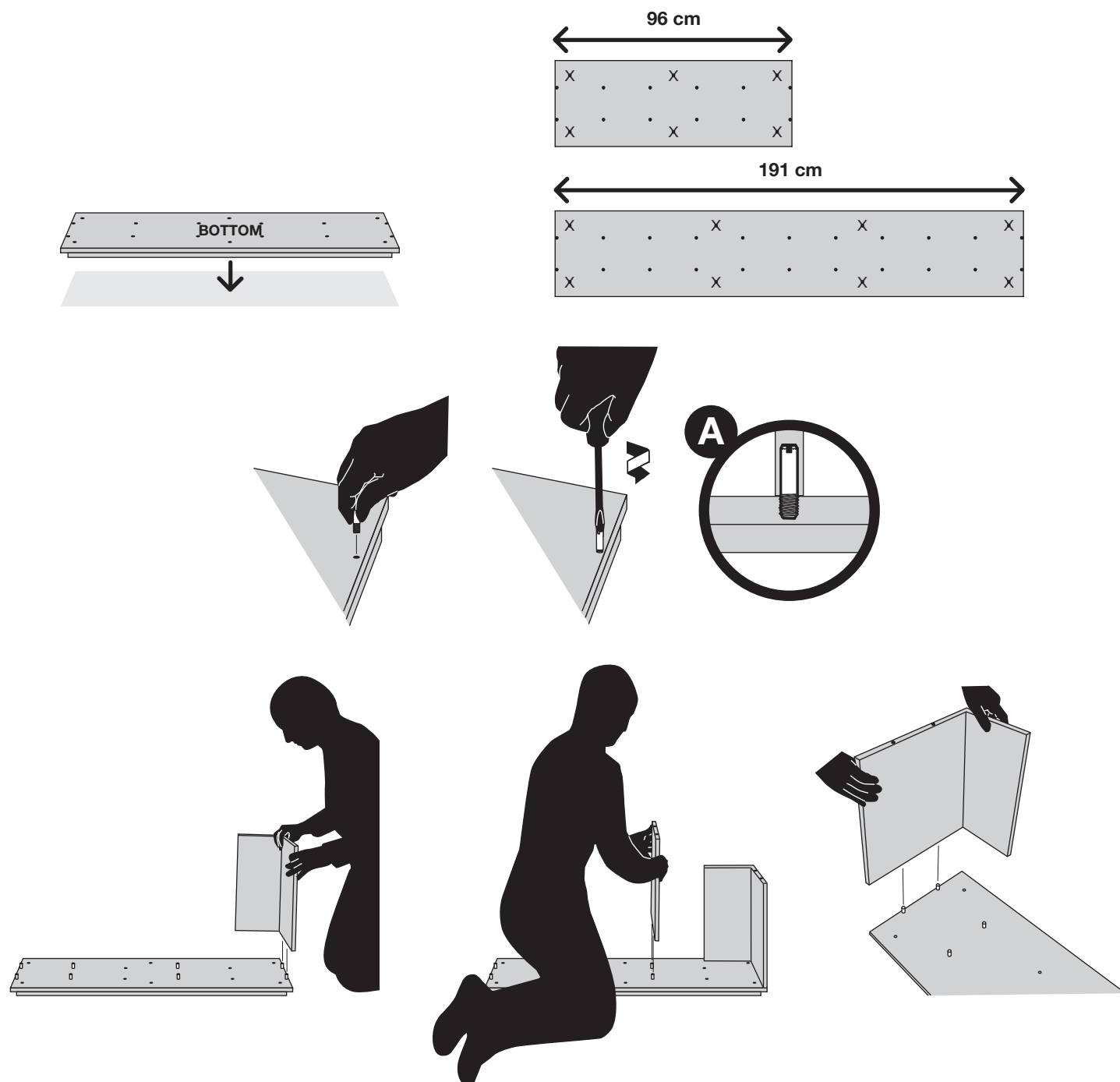
• **Posizionare a terra il fondo della libreria. E' preferibile già individuare la collocazione della stessa. Avvitare con un cacciavite le spine (A) nei fori in corrispondenza della posizione degli elementi verticali. Fare attenzione che le spine non vengano inserite nei fori contrassegnati con la lettera (X), perchè servono per la successiva messa in bolla della libreria.**

• Position the bottom panel of the bookcase on the floor. It is a good idea to establish its position now. Using a screwdriver, tighten the dowels (A) in the holes where the vertical elements are to be inserted. Make sure that the dowels are not inserted in the holes marked with the letter (X), as these are for aligning the bookcase later.

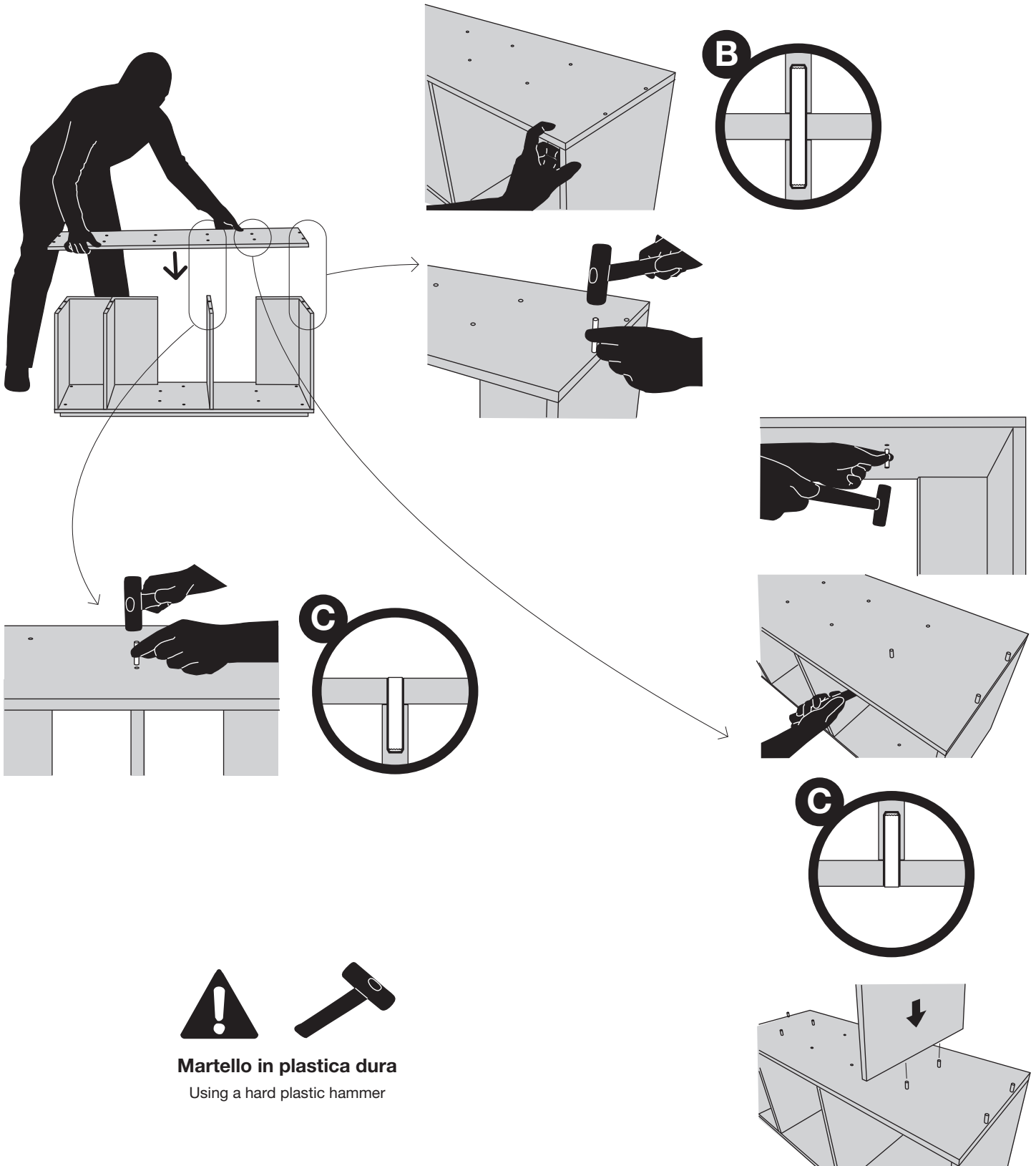
• **Den Boden des Bücherregals am Boden auflegen. Es empfiehlt sich, dabei bereits den Standort des Regals zu wählen. Mit einem Schraubendreher die Stifte (A) in die passenden Bohrlöcher der senkrechten Elemente einschrauben. Darauf achten, dass die Stifte nicht in den mit dem Buchstaben (X) gekennzeichneten Bohrlöchern eingesetzt werden, diese dienen der anschließenden geraden Ausrichtung des Regals.**

• Coloque la base de la librería en el suelo. Es preferible determinar su posición en este momento. Atornille las clavijas (A) en los orificios correspondientes a la posición de los elementos verticales utilizando un destornillador. Preste atención para no colocar las clavijas en los orificios marcados con la letra (X) porque a continuación servirán para nivelar la librería.

• Placer le dessous de la bibliothèque sur le sol. Il est préférable de le placer déjà à l'endroit même où l'on installera le meuble. Engager les tourillons (A) dans les trous correspondants se trouvant sur les éléments verticaux, à l'aide d'un tournevis. Veiller à ne pas engager les tourillons dans les trous marqués avec un X car ceux-ci serviront par la suite à la mise à niveau de la bibliothèque.

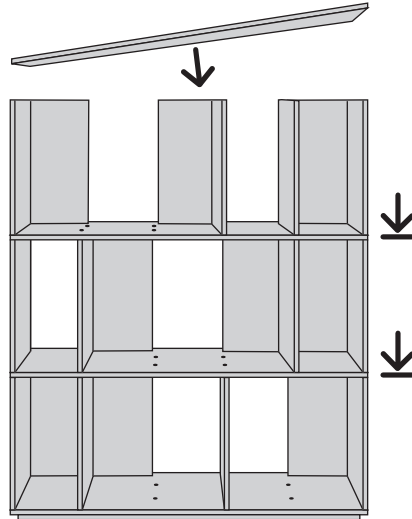


- **Procedere con l'inserimento delle spine (B) e (C) a seconda della disposizione degli elementi verticali.**
- Proceed with inserting the dowels (B) and (C) according to the layout of the vertical elements.
- **Die Montage durch das Einsetzen der Stifte (B) und (C) laut Anordnung der senkrechten Elemente fortsetzen.**
- Introduzca las clavijas (B) y (C) siguiendo la disposición de los elementos verticales.
- Insérer de la même façon les tourillons (B) et (C) à l'endroit où se trouvent les éléments verticaux.



• **Procedere con il montaggio dei vari livelli.**

- Proceed with assembling the different levels.
- Die verschiedenen Höhenabschnitte montieren.
- Monte los distintos niveles.
- Procéder de la même façon pour tous les rayons.



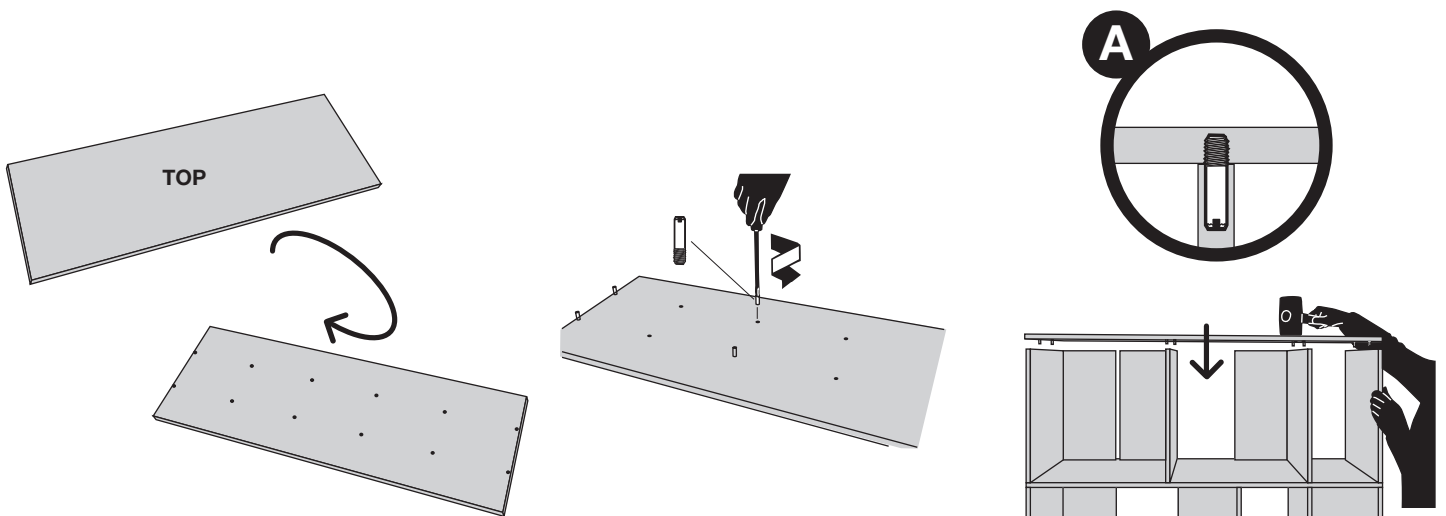
• **Nel top avvitare con un cacciavite le spine (A) nei fori in corrispondenza della posizione degli elementi verticali. Utilizzare poi un martello in gomma per spingere le spine all'interno dei fori.**

- In the top, use a screw to tighten the dowels (A) in the holes where the vertical elements are to be inserted. Then use a rubber hammer to push the dowels into the holes.

• **Auf der Abdeckplatte die Stifte (A) mit einem Schraubendreher in die passenden Bohrlöcher der senkrechten Elemente einschrauben. Dann die Stifte mit einem Gummihammer ganz in die Bohrlöcher hineinklopfen.**

- Atornille las clavijas (A) en los orificios correspondientes a la posición de los elementos verticales utilizando un destornillador. A continuación, empuje las clavijas dentro de los orificios con un martillo de goma.

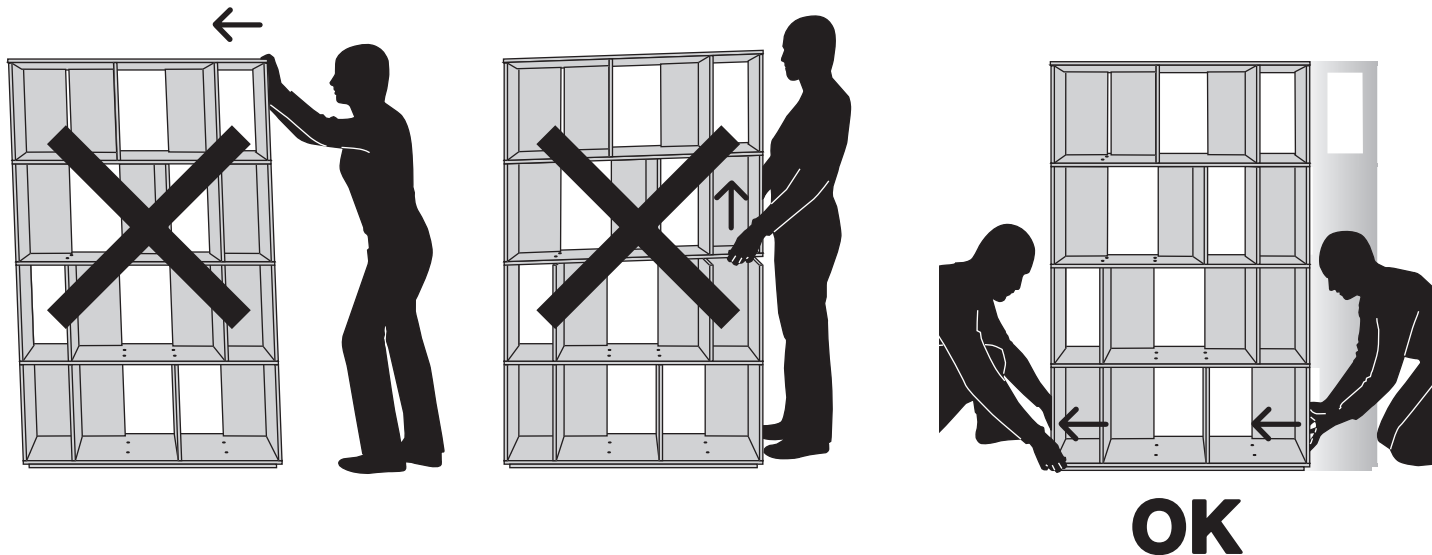
• **Sur le dessus, visser les tourillons (A) à l'endroit où se trouvent les éléments verticaux, à l'aide d'un tournevis. Ensuite, enfoncer les tourillons dans les trous à l'aide d'un marteau en caoutchouc.**



915

Designed by Bartoli Studio

- **Lo spostamento della libreria deve essere effettuato da due persone, applicando la forza nel basamento (vedi disegno).**
- The bookcase must only be moved by two people, applying force at the base (see diagram).
- **Das Verstellen des Bücherregals muss von zwei Personen durchgeführt werden, wobei immer der untere Teil anzuheben ist (siehe Abbildung).**
- El desplazamiento de la librería debe ser realizado por personas, aplicando la fuerza en la base (ver dibujo).
- **Pour déplacer la bibliothèque il faut être deux et il faut soulever celle-ci par le bas (voir dessin).**



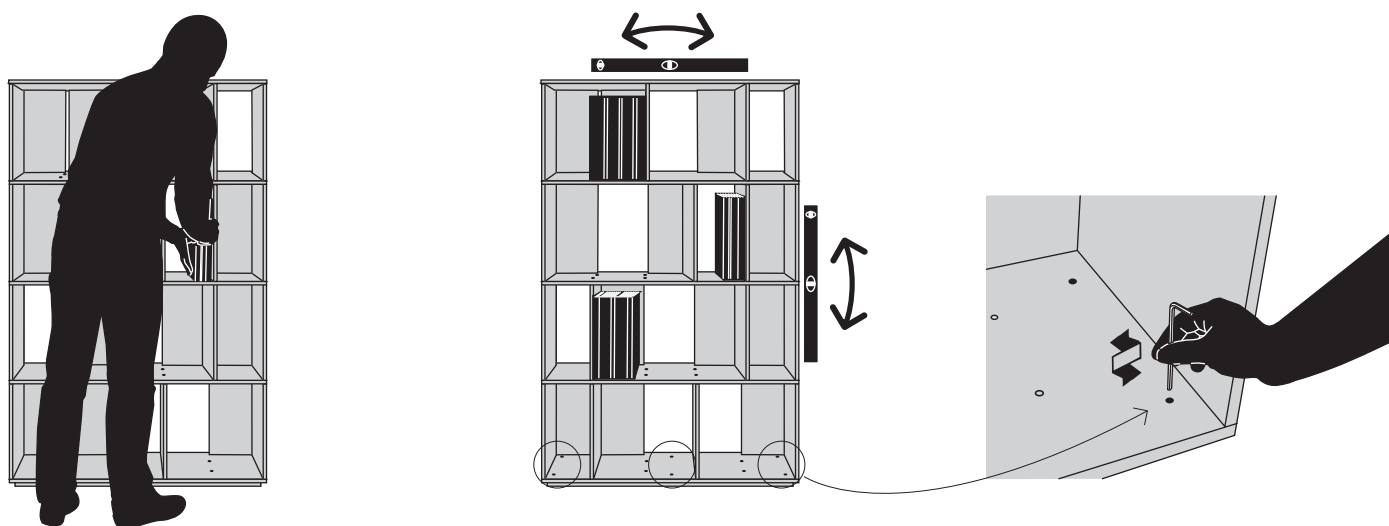
- **Posizionare la libreria e riempire qualche vano centrale con dei libri (per appesantire). Mettere in bolla la libreria regolando i piedini con una chiave a brugola tramite i fori posti sulla base.**

• Position the bookcase and put a few books into the central compartments so as to make it heavier. Align by adjusting the feet through the bottom holes with the help of an Allen wrench.

- **Das Regal positionieren und einige zentralen Fächer mit Büchern füllen (um es schwerer zu machen). Das Regal stehen lassen, indem man die Füße mit einer Inbusschlüssel in die Bohrungen auf den Basis verstellt.**

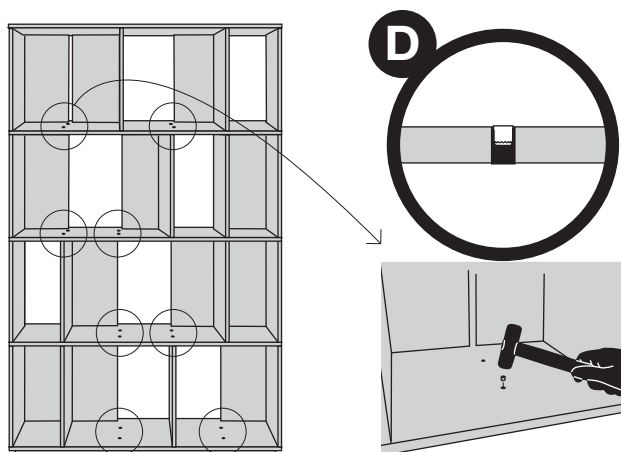
• Ubique la librería en la posición correcta y coloque libros en algunas de los estantes centrales (para que haya una carga en la misma). Nivela la librería, regulando las patas con una llave de cabeza hexagonal, a través de los orificios que se aprecian en la base.

- **Mettre en place la bibliothèque et remplir quelques loges centrales avec des livres (pour alourdir). Mettre la bibliothèque à niveau en réglant les pieds avec une clé Allen au moyen des trous situés sur la base.**



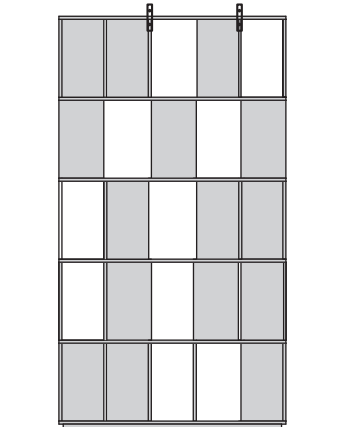
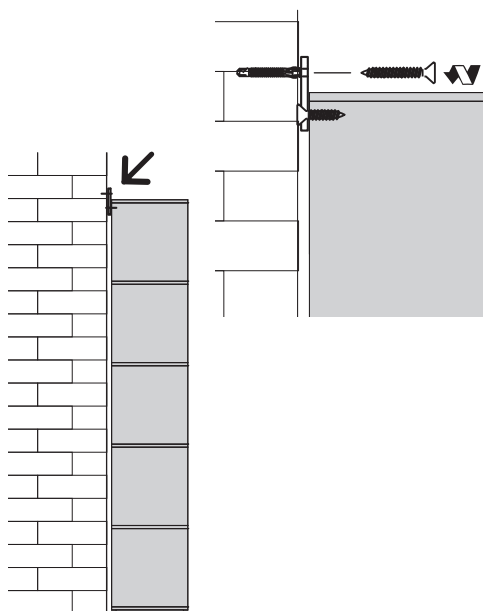
• **Infine inserire i tappini copriforo con un martello in plastica dura, in corrispondenza dei fori rimasti aperti.**

- Finally, insert hole cover caps into the remaining open holes, using a hard plastic hammer.
- **Abschließend die Abdeckkappen mit einem harten Kunststoffhammer in die offen gebliebenen Bohrlöcher einsetzen.**
- Por último, introduzca los tapones embellecedores en los orificios que queden abiertos utilizando un martillo de plástico duro.
- Appliquer ensuite des cache à l'aide d'un marteau en plastique dans les trous non utilisés.



• **Per ragioni di sicurezza si consiglia l'attacco a muro (nelle versioni a 4 o 5 livelli di altezza, affiancate alla parete).**

- For safety reasons, we recommend wall-mounting (for options with 4 or 5 height levels, adjoining the wall).
- **Aus Sicherheitsgründen wird die Befestigung an die Wand empfohlen (bei den Versionen mit 4 oder 5 an der Wand stehenden Höhenabschnitten).**
- Por motivos de seguridad, se aconseja la fijación de pared (en las versiones de 4 o 5 niveles de altura, adosadas a la pared).
- Pour des raisons de sécurité, on conseille d'effectuer l'installation avec une fixation murale (pour les versions ayant 4 ou 5 rayons en hauteur, posées contre un mur).



NON APPENDERSI AL PRODOTTO

DO NOT LEAN ON THIS PRODUCT

NICHT AUF DAS REGAL STEIGEN

NO SE SUBA AL PRODUCTO

NE PAS SE SUSPENDRE AU MEUBLE

